

MAI VILÁG

POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Strada Minorilor [v. Minorita-
u. 2]. Nyomdai telefonszám: 187
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félévre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

Hódolattal fogadja Kolozsvár a királyt

(Kolozsvár.) II. Károly, Románia királya ma délelőtt tíz órakor érkezett meg Szamosfalván át városunkba. Szamosfalvára az udvari vonat 8 óra körül érkezett meg és őfelsége fogadtatására a katonai repülőterep tisztikara vonult fel a parancsnok vezetésével. A király 10 órakor érkezett meg Kolozsvár pályaudvarára, ahol a hatóságok és a közélet vezetői fogadták.

Hétfőn már a korahajnali órákban meglátszott, hogy nagy nap van. Diszruhás, sisakos gyalogos és lovasrendőrök egész raja lepte el a főutat és az ebből ágazó mellékutakat. Az állomási peron és külső része diszben és a zász-

lók és cimerekkal, fenyőgalyakkal díszített diadalkapun: Éljen II. Károly király felírás van.

A király fogadtatásánál a hivatalos körökön kívül ott voltak a kisebbségek részéről az Anya-és Csecsemővédők, az Árvalánynevelők, házbérsegélyző és a magyar kisebbségi magyar nők központi titkársága. Ott látjuk a kisebbségi egyházak reprezentánsai között Makky Sándor ref. püspököt, Hirschler József róm. kath. plebánost, Boross unitárius püspököt, Albrecht Richard luteránus lelkészt és Glasner és Eisler főrabbit.

A király megérkezésekor Mihali Ti-

varad főpolgármester őfelségének átnyújtotta a hagyományos kenyeret és sőt és Moldován Valér tartományi igazgató beszéde után Hanzu generális üdvözölte a királyt.

A felvonulási utat diszbeöltözött és őfelsége és kísérete a lelkesen éljenző kolozsváriak és a falukról felvonult vajnikok ezrei között hajtattak fel a Feleki-úti verseny színelőre és részt vesz, mint néző, a versenyen. Őfelsége az udvari vonaton ebédel. Este 8 órakor banketten vesz részt az Automobil Klubban és 10 órakor visszautazik a fővárosba.

tát a zsidó temető közelében súlyos szerencsétlenség érte. Az uton egy üthengerelőgép haladt és

amikor Genone a hengerelőgépet megakartta előzni, a feleki-tetőről lerohanó Ignat kapitány start komisszár autója elütötte a motorbiciklistát, aki kibukott a gép nyergéből és összetörte minden tagját.

A rémes szerencsétlenségnek — melynek következtében úgy az autó, mint a motorbicikli összetörték, — számos szemtanuja volt, akik megrémülve nézték a vérfagyasztó szerencsétlenséget. A szerencsétlenség megtörténte után egy arra haladó autóra emelték az eszméletlen állapotban levő Genonet és a sebészeti klinikára vitték, ahol dr. St. Jianu és dr. Iriminiu orvosok rögtön műtétet hajtottak végre a súlyosan sérült emberen, kinek

két karján nyílt törés látszott és a ballábának alszára és felső lábszárcsontja pedig két helyen tört el.

A bravúrosan végrehajtott műtét után Genonet az egyik első osztályú szobában helyezték el, ahol ágyoszomszédja a szombaton szerencsétlenül járt motoros, Jancovici Toma.

Drámai találkozás a kórházi szobában

A földszinti betegszobában irítozatosan összeroncsolt testtel, összezuzott fejjel, mozdulatlanul fekszik Toma Jancovici. Mikor a hordágyon behozták a motor újabb áldozatát, ráemeli szemét és látni rajta, hogy megismeri sorstársát. Nehány pillanat múlva Genone is magához tért és vizet kért. Mikor az apáca itatta, nagy erőfeszítéssel kissé felemelkedett az ágyban és ekkor észrevette a szomszédos ágyban fekvő Jancovicit.

— A bukaresti fiu, aki tegnap ... — mormogja és visszahanyatlik a párnákra.

(Folytatása a második oldalon.)

Motoroskatasztrófák vasárnapja Kolozsváron

Izrael Aladár kolozsvári cipésmester meghalt, Genone Károly femesvári versenyzőt ronccsá zuzta a feleki verseny egyik rendezőjének autója

A szombat délutáni katasztrófa áldozatainak hamis halálhírei költöttek

(Kolozsvár.) Az egész város az Automobil Club mai versenyének hatása alatt áll és ez a hatás megváltoztatta a város képét is. A számos ide érkezett automobilos és motorbiciklis versenyző száguldása egy kis életet hozott ebbe a városba, de egy tömeghisztériát is előidézett, amely számos szerencsétlenségnek lett az okozója.

Csütörtök óta sebesség düh-járvány van Kolozsvárt és nemcsak az igazi versenyzők száguldanak, hanem az automobilsoffőrök, a taksiutók is, sőt a bérkocsisokat is elfogta a láz és virslinek való gebéjükkel a lehető legvadabb iramban száguldanak.

A sebesség düh természetesen nem maradhatott büntetlenül és számos áldozatot követelt.

Szombat délután — mint azt a vasárnap reggeli lapok jelentették, — a Feleki-tetőn súlyos szerencsétlenségek történtek. Toma Jancovici bukaresti versenyző a kanyarnál kiesett az útról a 120 kilométeres tempóval rohanó gépjével és a mezőn tartózkodó Petrutiu Simion rendőrt elütötte, majd gépjé felborult és ő is súlyosan megsérült. A másik szombati szerencsétlenség nem sokára ezután következett be és annak egy Stefanescu nevű katonai soffőr lett az áldozata, aki mellén sérült meg.

A vasárnapi motoros szerencsétlenségek

Kolozsvár lakossága még a szombati motoros szerencsétlenségek hatása alatt állott és vasárnap délelőtt a Tordai-uton már újabb szerencsétlenség történt, melynek

áldozata Genone Károly motorbiciklista versenyző.

Néhány perccel Genone szerencsétlensége után a feleki-tetőn történt autóbaleset. Egy Chevrolet-utót vezettek itt az árokba és

a gépkocsi felfordult és összetört,

de utasainak csodálatosképpen semmi bajuk nem történt. Ezenkívül még két

motorbiciklistát ért könnyebb baleset és még egy autó futott neki a zsidótemető kerítésének.

A start komisszár autója okozta Genone katasztrófáját

Vasárnap délelőtt Genone Károly temesvári motorbiciklista, — egyike a legnagyobb nevérdélyi motorosoknak, — trenirozni indult a feleki-tetőre. A nagy sebességgel futó motorbiciklis-

Harminchat motorbicikli és tizenhat autó áll a feleki verseny startjához

(Kolozsvár.) Ma délelőtt 9 órakor kezdődik meg a feleki nemzetközi hegyiverseny, amelyet II. Károly király is kitüntető megjelenésével. A versenyen 38 motorbiciklista és 16 automobilista vesz részt. Délelőtt 9 órakor motorbicikli verseny kezdődik, délután pedig az autóverseny fog lezajlani.

A motorbicikli versenynél a szombaton szerencsétlenül járt Jancovicinak lettek volna a legbiztosabb esélyei, vasárnap délelőtt pedig Genone Károly győzelmére tippeltek, de ő is szerencsétlenül járt. Most úgy hiszik, hogy Banciulescu bukaresti versenyző viszi el a motorbicikli verseny első díját.

Az automobil versenynél Hans von Stuck Villiez a favorit, de igen jó esélyei vannak Miklós hercegnek, Lichtenstein herceg és Hartman Lászlónak is.

A motorbicikli versenyen résztvesz a szerencsétlenül járt Genone Károly bátyja is. A motorbicikli versenyen biztosan indulnak a következők:

Buzzi Árpád Temesvár, Staub Clemens Segesvár, Raday Ferenc Brassó, Erich Lautmann Brassó, Graham Appel Bukarest, Nicolai Ionescu Bukarest, Moldovány Ferenc Nagyvárad, Marsch Ferenc Segesvár, Stefan Bonciulescu Bukarest, Constantin Sădeanu Bukarest, Graham Appel Bukarest, Pogăceanu Kolozsvár, Fory Lajos Kolozsvár, Eugen Popescu Bukarest, Gheorghe Nadu Bukarest, Ion Avrigeanu Brassó, Karres Sámuel Medgyes, Ion Martini Brassó, Szelt Kálmán Medgyes, Korom Kolozsvár, Elky József Temesvár, Hans Turmusz Brassó, Stefan Bolerasz Brassó, Iosef Waekernell Bukarest, Elky

József Temesvár, Sarely Kolozsvár. Az autóverseny résztvevői. Miklós herceg őfelsége (Alfa Romeo), Lichtenstein herceg (Bugatti), Jellen Károly (Bugatti) Ghika herceg (Chrysler), Gheorghe Nandu (Chrysler), báró Atzel Ede (Fiat 509), Dimitrie I. Bacri (Alfa Romeo), P. Moccia (Fiat), Butculescu (Buick), Busch Károly (Buick), Almássy László (Steyr), Hans von Stuck Villiez (Austro Daimler), Hartman László (Bugatti), Emilio Gola (Bugatti), dr. Titu Vasiliu (Ford).

Az autóverseny a 153.800 jelzésű kilométer kőtől a 158.800 jelzésű kilométerkőig tart. Az indulás és érkezési pontok nivókülönbsége 253.52 m.

A feleki tetőn három gyönyörűen feldíszített tribün várja a célhoz érő gépjárműket.

Prima fűzifa

kis és nagy mennyiségben legolcsóbban a

Szigeti-fatelepen

szerezhető be Cluj, C. Victoriei 185 szám

Telefonszám 592

Panaszkönyv

A város kellős közepén, a Minorita-utcában botránnyos állapotok vannak. A görög-katolikus egyház házában, a sarokban, valóságos szemétdomb emelkedik. Dacára a forgalmas utcának, a piacon árusító bolgárok, az utcseprők, a hetivásárra bejövő falusiak, fényes nappal is ott szokták elvezetni természetes szükségleteiket és tekintve, hogy ezen az utcán járnak át a zenekonzervatórium és a református leánygimnázium növendékei, képzelhető, milyen erkölcsnemesítő hatással van ez a látvány a fiatal leányokra. Ettől eltekintve is ungsztizöz látvány a sarokban felhalmozott rengeteg szemét és emberi hulladék és ha már az egyház nem törődik vele, hogy a háza környékét így összerondítják, legalább az illetékes hatóságoknak kellene törődni azzal, hogy ezt az oesmány szemétdombot eltakarítsák és egy récs alkalmazásával elzárják a lehetőséget annak, hogy a sarokban fényes nappal szükségleteiket végezzék a piaci árusok mindenki szemeláttára.

Elütötte a vonat

(Fogarás.) Sinka Fogarasmegyei közúti vasúti állomása mellett a tolató tehervonat az átjárónál elütötte Bocua Istvánné falusi asszonyt. A tolató személyzet nem vette észre a balesetet és a kocsi egy darabig magukkal hurcolták a szerencsétlen nőt, akit holtan szedték ki a vonat alól. A vizsgálat megállapította, hogy az asszony saját vigyázatlanságának áldozata.

Sikerrel vizsgáztak a magyar zenekonzervatórium növendékei

(Kolozsvár.) A kolozsvári Magyar Zenekonzervatórium vizsgái szombaton folyt le az intézet vizsgáló bizottsága előtt. A bizottság tagjai dr. Ruzicska, dr. Boronkainé Zsemberi Elvira és Keppichné Molnár Irma voltak, akik előtt egész sereg növendék számolt be tudásáról. A vizsga fényesen sikerült, ami a jeles tanári kar levalításának bizonyítéka. A vizsgázó növendékek között egyetlen eminens is volt, a kis Wojticzky Elvira, aki nagyszerű technikával és érzéssel játszotta a vizsgai darabját, aminek érdemében részben Gajzágó Nusi, a tehetséges és nagyszerű zongoraművész.

ERZSEBET FURDÓBEN hétfőn délig gőz férfiakkal, délután gőz nőknek, kádfürdő nyitva reggel 5-től este 8-ig.

Máramarosban dolgozni is szerelmének

A közbirtokossági erdők felosztásával megkezdődik Máramarosban a termelő munka

(Kolozsvár.) A kormány egyik legnagyobb gondját a máramarosi probléma megoldása képezi. Máramarosban a hibás erdő politika miatt megszűnt a fatermelés és a munkanélküli lakosság a legnagyobb nyomorral küzdök. A helyzettel ismerősök szerint Máramaros lakosságán egy csapásra segítve lenne, ha a termelés megindulna. A termelés megindulását azonban számos egyéni érdek tette lehetetlenné. A legutóbbi máramarosi sajnálatos események végül az illetékeseket is gondolkodóba ejtették és a kormány belátta, hogy Máramarosban tényleg tenni kell valamit, ha nem akarják, hogy a munkanélküli elkeseredett lakosság szélsőséges cselekedetekre ragadtassa magát.

Alkalmunk volt dr. Lázár Illéssel, a máramarosi kerület képviselőjével beszélgetni, aki a kormány közelebbi má-

ramarosi programjáról a következőket mondotta:

— Mihalache földmivelésügyi miniszter a máramarosi probléma rendezésével Andre államtitkár bízta meg, aki a helyszínen szerzett tapasztalatai alapján megállapította, hogy az eddigi máramarosi erdőpolitika helytelen volt. Andre államtitkár tervezetet készített, amely szerint a közbirtokossági erdőket felosztanák és ezzel alkalmat adnának a magántőkének, hogy kitermelhesse az erdőket és így biztosítaná az is, hogy az utakat megjavítsák, hogy ezzel is mekönnyítsék a kitermelt fa szállítását. A tervezetet rövidesen letárgyalja és jóváhagyja a minisztertanács és a közbirtokossági erdők felosztásával egyidejűleg a termelő munka is megindul.

Ne csináltasson ruhát,

amíg nem nézte meg, mit kap s milyen árban

M. ROSENBERG

moderna úriszabóságban Cluj, Calea Regalez Ferd. 51. Speciális női angol kabátok és kosztümök készülnek prima kivitelben rövid idő alatt. Hitelképes egyéneknek részletfizetésre is!

Ami eddig volt, az semmi...

csak most kezdődik az igazi adóterror

(Kolozsvár.) A pénzügyminiszteriumban megdöbbenéssel tapasztalták, hogy minden adóterror ellenére is napról-napra nő a költségvetés deficitje, amely hovatovább eléri az öt milliárdot. A pénzügyminiszter ennek következtében elhatározta, hogy a költségvetésen támadt lyukat az adózókról lehuzott bőrrel foltozza ki. Megbízható forrásból nyert értesüléseink szerint az adókat most még kiméletlenebbül fogják behajtani, mint eddig és hogy a terv sikerrel keresztülvihető legyen, az állami végrehajtók számát szükség esetén megduplázzák. Véleményünk szerint a deficitet költségvetésen már a megduplázott számú adóvégrehajtók sem segít-

hetnek, mert már rég elvittek mindenkitől minden elvihető adóba. A megduplázott számú végrehajtók akárhogy is fognak erőlködni, a mindenéből kilicítált adóalanyok már csak helyet foglalhatnak és azt is csak akkor, ha az adóhivatali butorraktárból hoznak magukkal széket, mert az adózók nagyrésze nek már ez sincsen.

Repül a vöröskakas

(Torda.) A Torda melletti Petroasa községben a tegnap éjjel tűz ütött ki és egy gabonával teli csűr égett le. Az épület Simon András tulajdona volt, akinek kára biztosítás útján megtérült. A tűz okának felderítésére a csendőrség a vizsgálatot bevezette.

Őszi kötött újdonságaink megérkeztek. Gyönyörű női és férfi kosztümök és ruhák Marisnyák és fehérneműk nagy választékban. CLUJ CALEA REGELE FERD. 18.

»HERCULES«

CERNOWITZI GYÁRILERAKAT

(Az első oldal folytatása).

Pár perc múlva megérkezett Genone Károly bátyja, aki öccseszerencsétlensége után egy órával futott be Temesvárról, hogy szintén résztvegyen a versenyen. Az idősebb Genone, mikor meglátta irtózatos módon összetört öccsét, zokogni kezdett, majd az ágy elé rogyott és szinte önkívületben kiáltotta:

— Csak az édesanyánk ne tudja meg, hogy mi történt Károllyal.

Az orvosok és az érdeklődő motorbiciklisták meglepődve nézték a szízsággató jelenetet, majd megdöbbenéssel állapították meg, hogy a szerencsétlenséget előidéző autó vezetője nem tartotta szükségesnek Genone Károly állapotát után érdeklődni.

Az este folyamán

Genone Károly állapota súlyosabbra fordult, mert komplikációk állottak be

és ezenkívül arra gyanakodnak az orvosok, hogy koponya alapi repedése is van. Mindezek dacára remélik az orvosok, hogy sikerül az élet számára megmenteni Genone Károlyt, aki a legjobb esetben is egész életére nyomorék lesz. A szombati sebesültek közül Petrutiu rendőr állapotában javulás állott be. Jancovicit pedig, ha komplikációk nem lesznek, szintén megmentik az életnek.

Izrael Aladár cipésmesternek a 681-es autó okozta halálát

Vasárnap délelőtt a Metropól-kávéház előtt történt autókatasztrófa, melynek áldozata Izrael Aladár közismert és közbecsülésben álló kolozsvári cipésmester. Izrael a Metropól-kávéház felől jött és az utca másik oldalára akart átmenni. A 681-es számú autó pedig megakart fordulni és háttal ereszkedett le az uton az Astoria-szálló felől. Az autó nekiment Izraelnek, aki

hanyat esett és fejét a járda szélébe ütötte.

Az eszméletlenül fekvő Izraelt a seati klinikára szállították, ahol megállapították, hogy

koponyaalaptörést szenvedett.

Rögtön műtétet hajtottak végre rajta, de az életnek már nem lehetett megmenteni és a szerencsétlen ember a délutáni órákban kiszenyedett. Izrael Aladár halála városszerte mély részvényt keltett.

LEGUJABB

Nancy közelében egy municióraktár, amelyben 27 ezer gránát volt, a levegőbe repült. Az explozió előtt a katonai őrség a municióraktár környékén gyanus alakokat látott mozogni.

A délengyelországi ukrán terrorista letartóztatottak száma meghaladja az ötszázat.

Argentínát öt nap óta földremlések nyugtalanítják. Az utolsó huszonnégy órában a földremlés rendkívül heves volt éstöbb városban és telepen károkat okozott. Öt nap alatt eddig 36 földremlést jegyeztek fel.

CORSÓ FILMSZÍNHÁZ

Premier!

Sikoly a vízárban

szenzációs tengerész dráma

Fősz.: Jean Herscholt, Iolty O'Niel

Műsor előtt burleszk 2 felvonásban és a legujabb Journal.

CARMEN MOZGÓ

2 szenz. 3 órás előadás 17 felvonás.

I. Egy apáca naplója

8 felv. dráma

Fősz.: Elisabeth Pinajeff, Hans Stüve.

II. Az apáca karmiban 9 felvonás kalandor dráma

Fősz.: Kennet Marian, Mária Prevost

URANIA

Szenzációs új műsor!

A pénz

Társadalmi dráma

fősz.: Brigitte Holm

Ezenkívül: Burleszk és a legujabb Journal.

SELECT MOZGÓ

Premier!

Két piros rózsá, egy röpke csók!

Első rangú szalonvígjáték

fősz.: Ilano Hald, Harry Halm, Liana, Szőregi Gyula

Műsoron kívül: Burleszk és a legujabb Ufa Journal

Botránnyal kezdődött a bajnoki szezon

A bírák teszik főnkre a kolozsvári futballsportot. A német válogatott legyőzte a magyarokat. Párizsban diadall arattak a magyar atléták

(Kolozsvár.) Ujból a régi nótát kell fújni. Hiába hangoztatják a holt-szezonban, hogy vissza kell édesgetni a közönséget, hogy közös munkával kell újból megszerezni a futballsport híveit, szép, jó és főleg botránnymentes meccsekkel.

Mihelyt megkezdődik a szezon, vége van az ígéreteknek és kezdődik a szomorú valóság. S ha már a futballszakosztály pártatlansága és munkaképessége biztosítva lett, akkor még mindig akad egy fórum, amely a múltban a legtöbb bajt csinálta és a jövőben is — úgy látszik — így akar működni.

A bíróküldő bizottság és egyes bírák azok, akik nem a sportot akarják fejleszteni, hanem kicsinyes klubérdekkel szolgálataiba állva utáltatják meg a publikummal a kolozsvári futballmeccseket.

Vasárnap a Haggibor—Románia meccsen egy Siara nevű bíró működött ilyen irányban. Ezt a bírót, — mint a Haggibor futballszakosztályának vezetőitől értesülünk, — az egyesület keserves tapasztalatok alapján már a tavalyi indexre helyezte és írásban bejelentette a szövetségnek, hogy ennek a bírónak a bíraskodásából nem kér. Ennek dacára Siara urat delegálták és ő hamarosan gondoskodott arról, hogy neve megörökíttessék a kolozsvári botránnykrónikában.

A cipja csak akkor szólt, ha a Haggibor játékosai kerültek veszélyes lövő helyzetbe,

néma maradt azonban, ha az ellenfél követett el szabálytalanságot, ha a játékosokat lerúgták, ha ofszájdra futottak és ilyen gólokat értek el. Az eredmény mindjárt az első félidőben mutatkozott:

A Haggibor 2 játékosa súlyosan megsérült, egyet teljesen indokolatlanul kiállított, így 8-an maradtak a második félidőre. A csapat ki sem akart állni a meccs folytatására. Végre azonban győzött az elkeseredés felett a fegyelem.

Ha van pénze, nálam olcsón vásárolhat. Ha nincs pénze, akkor is jöjjön hozzám és vegyen részletfizetéssel. Női kabátok szőrmézve a lelegegánsabb kivitelben. Férfiöltönyök, télikabátok, trenkocsoatok, férfi és női szövetek, selymek, vásznak és minden divatúru beszerezhető nagyon olcsón 20 heti vagy 5 havi részletfizetésre.
ROTTENBERG MÁRTON
Cluj, Piața Carolina 5f Számlára csak cluj-i lakosok lesznek kiszolgálva.

folyt tovább a játék, de minden komolyság nélkül. A Haggibor játékosok kerültek az ellenfelekkel való találkozást, küzdöttek lelkesen, de egyre fogytak, fogytak,

ugy, hogy 4 játékosal fejezte be a meccset a Haggibor.

Meg kell állapítanunk egyébként, hogy a Románia nem szorult rá az ilyen bíróküldésekre, mert anélkül is komplett csapattal állva fel, biztosan nyerte volna a mérkőzést. Dehát ami biztos, az biztos.

Értesülésünk szerint a Haggibor megóvja a meccset és amennyiben elégtételt nem kap, visszalép a bajnokságtól.

Siara ur, a bíróküldők és a kolozsvári futballsport legnagyobb dicsőségére.

Majd elfelejtettük, a meccs számszerű eredménye ezek után 9:0 (3:0) a Románia javára.

KMSC—KAC 1:0 (1:0). A két régi rivális mindvégig igen kemény, lelkes küzdelmet vívott egymással a bajnoki pontokért. A szerencsésebb munkáscsapat győzött már az első percekben Kronstädter révén megszerzett góljával. Mindkét háló sokszor van még veszély-

Románia atlétikai bajnokságai

Szombaton és vasárnap kerültek eldöntésre Bukarestben Románia ezévi atlétikai bajnokságai. A versenyen a kolozsvári Bíró kivéve, az ország minden atlétája résztvett.

Magasugrás. 1. Schöpp (HTV) 176 cm. 5000 m. síkfutás. 1. Paveliuc (Granicerul) 16 p. 41 mp.

Súlydobás. 1. Fritz (AAC) 13.57 m. Kalapácsdobás. 1. Bodea 41.90 m.

800 m. Lazar St. Rom. 2 p. 05 mp. 4x400 m. staféta. 1. (Granicerul) 3 p. 58 mp.

400 m. gát. 1. Vitályos (U) 60.5 mp. 10.000 m. 1. Manea 35.49 m.

Rudugrás. 1. Csegezy Br. (Olimpia) 3.58 m.

Németország legyőzte Magyarországot

Német-magyar válogatott 5:3 (0:3).

A drezdai meccsről az első félidő eredménye mond beszédes kritikát. A magyar csapat a félidőben lelépte ellenfelét, pompás játékot produkálva, három gól előnyt szerzett. Szünet után 20 percig még nyílt a játék, akkor

azonban összeroppan a magyar halvesor és különösen a védelem és a németek 25 perc alatt 5 gólt rugva, fényes győzelmet arattak. A magyar gólokat Takács (2) és Turai lőtték.

Párizsban diadall arattak a magyar atléták

Magyarország-Franciaország 79:70.

Párisból jelentik, hogy a magyar atléták páratlan és szép győzelmet arattak Franciaország atlétái ellen, ezzel

enyhitve a drezdai vereség okozta fájdalmat a magyar sportközvéleményben. Eredmények: 400 m. 1. Barsi 49.4 mp.

ben, de a védők jól működtek, a csatárok pedig sokat rontottak. Ciurel Ilie jól bíraskodott.

A két mérkőzés között Szatmári, Chifor és Cipcigan játékosok jubileumát ülték meg. A három jubiláns játékos szép ajándékot kapott a szövetségtől és a társalgóktól.

Arad.

AAC—Tricolor 1:1 (0:1). — Olimpia—Unirea 4:1 (0:0). — Gloria CFR—ATE 5:3 (2:1). — AMTE—VOINTA 6:1 (3:1).

Nagyenyed.

Tordai tüveggyár—NTK 4:2 (3:1).

Torda.

TMTE—Sodronyipar 1:1 (1:0).

Temesvár.

TAC—Gyapjuipar 3:2 (2:0). — Banatul—Kinizsi 3:0 (1:0). — TMTE—UDR 1:0 (0:0).

Nagyvárad.

Crisana—Törekvés 5:0 (3:0).

Bukarest.

Venus—Unires 5:2 (1:1). Juventus—Olimpia 5:1 (3:0). — Printul Mihai—Macabi 2:1 (0:1).

Távolugrás. 1. Schland (Br. Ol.) 657 cm.

200 m. síkfutás. 1. Löwenfeld (TAC) 23.6 mp.

Diszkoszvetés. 1. Havaletz (AAC) 42.72 m.

100 m. síkfutás. 1. Velceann (TAC) 11.2 mp.

110 m. gátfutás. 1. Csegezy 10 mp. rekord.

400 m. síkfutás. 1. Ruck (Olimpia Br.) 53.6 mp.

1500 m. síkfutás. 1. Paveliuc (Gr.) 4 p. 25 mp.

4x100 m. staféta. 44.7 mp.

Mindennemű könyvkötészeti munkák egyszerűtől a legdiszesebbig a legjobban és legolcsóbban

BLAU DEZSŐ

Könyvkötészetben

Str. R. Maria 4. készülnék.

Könyvtáraknak ár és fizetési kedvezmény.

2. Moulines, 3. Zsitvay, 4. Feger.

1500 m. 1. Ladoumege 3.55 4 mp. 2. Szabó, 3. Leduc, 4. Ferihegyi.

100 m. 1. Raggambi 10.8 mp. 2. Gerb, 3. Murlon, 4. Heise.

Rudugrás. 1. Ramadier 380 cm. 2. Vintousky 3.80, 3. Karlovits 370 cm. 4. Zsuffka 360 cm.

110 m. gát. 1. Boross 16 mp. 2. Bernard, 3. Javor.

Magasugrás. 1. Philipon 185 cm. 2. Orbán 180 cm. 3. Menrad, 4. Késmárky.

200 m. síkfutás. 1. Raggambi 21.8 mp. 2. Beigbreder, 3. Sugár, 4. Murlon.

Gerelyvetés. 1. Szepes 65.21 m. 2. Gassner, 3. Takács, 4. Degland.

Súlydobás. 1. Darányi 15.41 m. rekord. 2. Winter 14.07 m. 3. Noel 14.05 m. 4. Kiss 13.57 m.

5000 m. 1. Botard 15 p. 25.4 mp. 2. Szerb 15 p. 28.4, 3. Cuignet, 4. Hevelé.

800 m. 1. Keller 1 p. 55.8 mp. 2. Martin, 3. Zsitvay.

Diszkosz. 1. Madarász 46.31 m. 2. Winter 44.82, 3. Marvalits 44.48 m.

Távolugrás. 1. Balogh 716 cm. 2. Barlier 714 cm. 3. Szabó 714 cm. 4. Paul 697 cm.

Olimpia staféta. 1. Magyarország 4 p. 57.6 mp. 2. Franciaország 1 p. 59.8 mp.

Pontarány 79:70.

Budapest.

Magyarország—Csehszlovákia 4:1 (1:1). Amatőr válogatott.

Milanó.

Sparta—Ambrosiana 2:2.

A Wladimiroff dóni közák kórust — amely már egy hete a legnagyobb siker mellett hangversenyez a Corso filmszínházban — a légmagasabb kitüntetés érte. Meghívást kaptak, hogy Miklós főherceg tiszteletére rendezett banketten a kórus hangversenyezzen. Vasárnap délben a 15 tagú közák kórus gyönyörködtette a fenséges vendéget, aki a legnagyobb elismerését fejezte ki a kórusnak. A kórus október 1-ig marad Kolozsváron és folytatja hangversenyét a Corso mozgószínházban.

EDISON Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 szenz. 3 órás előadás 18 felvonás.

Egy fél ellen

10 felv. kalandor dráma főszerepekben: Harry Piel, Vera Schmittorlow

II. Keffen a szekrényben

8f. vigi. fősz. Willy Fritsch, Ráday Imre

MAGYAR SZÍNHÁZ

Mozielőadás d. u. 3, 5, 7 és 9 órákor. -- Helyárak: 30, 20 és 10 Lei.

Dal a boldogságról

Hangos énekes filmregény 8 felvonásban, főszerepekben: Evelin Holt, Vilhelm Dieterle, Harold Paulson

Zenét szerelte: JEAN GILBERT

Ezenkívül: Amerikai burleszk 2 felv.

OPERA ÉS N. SZÍNHÁZ

Hétfőn 1930 IX. 29-én

Nincs előadás

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy vannak-e erős emberek Kolozsárról?

— Hát hogyan lennének, sőt fölös számmal vannak...

— Soroljon fel néhányat közülük.

— Jó, figyeljen csak ide. Nemrégiben birkozó verseny volt Kolozsárról és egyik hatalmas fizikumu versenyző megszomjazott és egy limonádét kért. A pincér hozza a vizet, a cukrot és egy fél citromot. A birkozó veszi a citromot és facsarja, facsarja, végül a citrom belseje egészen száraz lesz. Ekkor nagy büszkén odaszól a többi herculeshez:

„Na, kíváncsi vagyok rá, hogy ki tud ebből a citromból még egy cseppet ki-preselni?”

A birkozók egymásután próbálkoztak a citrommal, de az egészen száraz marad és a legnagyobb erőlködésekre sem akar levelet eresztetni. Ekkor a nézők sorából egy cingár kicsi ember lép elő és elkéri a citromot. A birkozók gúnyos mosollyal nézik a kis emberkét, aki kezébe veszi a citromot, megszorítja és csodák-csodája, a citrom csepegni kezd és legalább tíz cseppet sajtot ki belőle a kis emberke. A hatalmas atléták elbámulják magukat a csodán és mikor végül egyikük felocsudik a bámulatból, tiszteletteljes kíváncsisággal megkérdi az emberkét, hogy kicsoda.

„Allami adóvégrehajtó vagyok” — hangozott a méltóságteljes válasz.

— Hát ezt a történetet elhiszem magának Pancser ur.

— Akkor ebben maradunk.

A POLITIKAI ÉS GAZDASÁGI VILÁGESEMÉNYEK HATÁSA ROMANIA GAZDASÁGI ÉLETÉRE. A béke megkötése óta talán még soha nem voltak olyan ziláltak a politikai és gazdasági viszonyok, mint napjainkban. A termelési és fogyasztási válság amúgy is bizonytalanná teszi egyik napról a másikra a gazdasági helyzetet és úgy szólván lehetetlenné teszi a kalkulációt. Csak az a pénzember, gyáros és kereskedő tud orientálódni ebben a kaotikus helyzetben, aki úgy a belföldi, mint a külföldi gazdasági élet minden pénzpiaci, ipari és árucseres eseményeiről megbízható információkkal szolgál közgazdasági lapot, a *Consum*-ot olvassa. A *Consum* szeptember 28-i legújabb száma a newyorki tőzsdekrach, az orosz buzáimport világgiazi eseményeiről a legrészletesebben beszámol és kimutatja, hogy milyen hatással voltak és vannak ezek a világesemények a romániai gazdasági életre. Olvasóink figyelmét felhívjuk a *Consum* legújabb számára. Kérjen mutatószámot a kiadóhivataltól, Cluj, Str. Iuliu Măniu 5.

Orosz hadihajók a Fekete-tengeren. A Daily Herald jelenti Moszkvából, hogy az orosz Fekete-tengeri flotta egy cirkálója és két torpedónaszádja a napokban Konstantinápolyban és a Földközi tengeren, Athénben és Messinában teendő látogatásra indul.

APRÓHIRDETÉSEK

Ebben a rovatban minden szó 2 lej. — Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 20 lej. — Állást keresők féláron hirdethetnek. — Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

Levelezés

„ARGUS”

fordítási és másolási iroda. Preciz és gyors kiszolgálás. Cluj, Str. Regina Maria 27.

Vegyes

SZOBAFESTŐ minták kölcsönbe kaphatók, festést olcsón vállalok. Drágan, Zápolya-ut 15.

Legújabb párisi, wieni bársony modellek, Twid, Genilia sapkák feltűnő olcsó árban kapható az

„Ideal”

kalapüzletben Regele Ferdinand (v. Wesselényi Miklós-utca) 8. szám. Férfi- és nőikalap átalakítások

BIZTOS POLOSKAHALÁL 25 lej üvegje. Kapható Demeter C. gyógyszerárában, Cluj, C. Motilor 2.

ANYÁK! A kisdud- és gyermekápolás és nevelés kiskatéja az Athenaeum Füzetek 5-6 száma, a „Vigyázz gyermekedre”. Ára, 62 lei. Kapható Lepage könyvkereskedésben, Cluj-Kolozsvár. Küldje be az árát bélyegekből és Lepage franko küldi.

ELSŐRANGU angol és francia női szabásznő Erdély egyik forgalmas városába kitűnő alkalmazást talál. Cim a kiadóban.

UTCAI butorozott szoba kiadó urinó részére. Ugyanott kóser házikoszt. Széchenyi-tér 15. Özv. Dickerné.



Női divat

Szabó Lenő divatkülönlegességek nagyáruháza, Calea Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579.

Góly-Áruház női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Reg. Ferd. 11. (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9-57

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza. Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főtér) 14

Katz és fia Kész férfias gyermekruháraktár Mérték utáni szabóság. Piața Unirii (Főtér) 10. Telef.: 8-35

Vásárlásainál hivalkozzon a „MAI VILÁG”-ra

Hirdessen a „Mai Világban”!

Ha jól és olcsón akar étkezni, jöjjön az „ELIT”-bodegába

Calea Victoria (v. Kossuth Lajos-utca) 15.

Havi abonéma — 1200 lej
Háromfogásos ebéd — 30 lej
Kétfogásos ebéd — 25 lej
Vacsora — — — 20 lej

FIGYELEM! Zalogházi árverés október hó 6-án Calea Victoria 16-25. számok alatt az árverés napján ujitani nem lehet. Igazgatóság.

Gyermekruhák és férfiföltönyök a legjutányosabban

Simon

gyermekruha speciálistánál készülnek Kermis-utca 8 szám. A barátok templomával szemben.

KÜLÖNBEJÁRATU parkettás szoba butorral vagy anélkül kiadó. Szenes, Zápolyi-u. 2.

EGY SZOBA ÉS EGY SZOBA KONYHA souterinben olcsón kiadó. Zápolya-utca 5.

A kémia legújabb vívmánya szerint fest, tisztít Czink, Cluj

EGY SZOBA KONYHA azonnal kiadó. Árpád-u. 84.

Figyelem

munkanélküli férfiak, asszonyok! Fixfizetéssel és jutalékkal lapel-árusítókat (rikkan-csokat) felvesszünk

HÁZMESTERI ÁLLAST keresek. Cim a kiadóban.

Asszonyok réme Irta Otto Wurm

Gyöngéden tette le az ifju szép kedvesét karjaiból, de jobb kezét el nem bocsájtá, mintha attól félne, hogy ismét a folyóhoz rohan.

— Karl — így szólt Any, mialatt kedvesének lázban égő arcába tekintett. — Isten szabad ege alatt megismétlem eskümet. De biznom kell abban, hogy soha, de soha nem fogsz kényszeríteni amaz irtózatoss éjszaka részleteinek elmondására és hogy báró Thuróczyt te mindig kerülni fogod az életben. Alapos okaim vannak erre.

— De Any, meg kell büntetnem a gazembert, mert valótlan dolgokat beszélt.

— Nem! nem! csak ezt ne tedd, Karl, ez mindkettőnk halálát okozná! — kérte aggódva.

— Talán azt hiszed, hogy megjedek Thuróczyt? — kérdezte az ifju megvetéssel.

— De én attól tartok...
A leány hirtelen elhallgatott, majd nem elszólta magát, de Karl megértette szavait.

Éppen válaszolni készült, midőn Schischáné hangja hallatszott hirtelen, aki a kastélyból aggódva kiáltotta:

— Any! Any!
— Jövök már — válaszolt a leány — Karl, most anyámhoz megyek, velem tartasz?

— Nem. Csolnakom a parton hagytam. Holnap a kastélyba fogok menni.

— És eltávoznál tőlem, búcsu nélkül?

— Nem, szivem, legalább egy hétig időzöm itt, mert annyi mondanivalóm van neked.

— De gondolj Karl ígéretedre!

— Jól van, hogy lásd, hogy igazán szeretlek, teljesíteni fogom azt neked.

— Hiszel te az én eskümben?
— Akár a szentírásban, édes Any! Ekkor keblére borult a leány, ajkaira égető csókot adott és puha karjaival szorosán ölelte magához a szeretett férfi arcát.

— Karl, Karl, oh maradj hü hozzám.
— Az is voltam mindig, soha a szenvedély el nem ragadott.

— Any! — kiáltotta az anyja egész közletről.

Még egy forró bucsucsó és Any anyjának karjaiba futott a cserjéken át, aki már aggódva leánya elmaradásán, maga jött érte a keribe le.

Anyéknél.

Milyen aggodalmas éjszakája volt a mostani Anynak.

Az anya rögtön észrevette, hogy leányával történt valami. De mivel jól ismerte, nem kérdezősködött tőle, aki hazaérkeztek azonnal szobájába vonult vissza.

Komornáját, aki az átöltözködésnél segédkezni akart, aludni küldte. Midőn pedig egyedül volt, térdre rogyott és forró imát rebegett a jó Istenhez, hogy védje, segítse meg nagy bajában.

Any tudta, hogy becsülete a nyomorult Thuróczy hazudozásai által foltott kapott, Karl bizonyára fölkereste őt és Thuróczy kedvesét hazug módra tért-uttra vezette.

Forró izzadság verte ki homlokát, midőn arra gondolt, hogy egész életében ott lesz a folt becsületén. De mégse gondolt most öngyilkosságra, mert hisz Karl megígérte neki, hogy csak érte él.

Szereti őt az ifju. Abban nem kételkedett. De ő is sokat fog szenvedni, mert vissza fog térni a kétely szivébe kedvesének tisztaságára nézve.

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: WOJTCZYK-KELEMEN GYULA